



■癌症疾病病情兇險，被認為是絕症。

癌非絕症慢性病 勿盲目求醫延誤



上期文章提出腫瘤學（癌症）在古代中醫學的起源和發展簡史，本篇續談「癌」字的起源。古代「癌」字與「岩」字相通，意義相同。岩泛指發生於體表的惡性腫瘤，其質實堅硬，表面凹凸不平，形如岩石，推之不移，故而得名。

癌症疾病病情兇險，腫塊潰後翻花惡臭，疼痛難當，預後不良，因而被認為是絕症。其實相關的疾病，在隋唐以前的文獻已有記述，如《肘後備急方》

云：「若發腫至堅而有根者名曰石癰。」《小品方》也有類似記載：「癰結腫，堅如石，或如大核，色不變，或作石癰。」只是並未使用「癌」字命名。

癌症病名始於宋代醫家

我國古代最早使用「癌」的病名，出自宋代的《衛濟寶書》（約公元12世紀初），書中論述了幾種外科疾病的不同治法，把「癰疽」分為「五發」：「一曰癰，二曰癩，三曰疽，四曰癩，五曰癰。」不過，這裡所用的

「癌」字並非是惡性腫瘤或癌症，而是指「無頭疽」，一種屬於深部膿腫之癰疽。至於以岩（癌）作為癌症的病名，也始見於宋代醫家，楊士瀛著的《仁齋直指附遺方論》（公元1264年）中有關的論述：「癌或上高下深，岩穴之狀，顆顆累贅……毒根深藏，穿乳透裡，男則多發於腹，女則多發於乳或項或肩或臂，外症令人昏迷。」往後的古籍中，亦有不少醫書以「岩」或「癌」之名，如宋代陳自明在其《婦人大全良方》首先明確提到「乳岩」；元代的朱丹溪在其《丹溪心法》中也論述乳癌；明代的陳實功在其《外科正宗》中詳細論述乳癌。總之，宋元以來，醫家對癌症有直稱為「癌」者，亦有以「岩」立名，如「乳岩」、「腎岩」、「舌岩」等，亦有不用「癌」，或「岩」命名者，如「失榮」（發生於頸部，耳後的癌腫，包括惡性淋巴瘤或頸部的轉移癌）、「繭唇」（唇癌）、「舌菌」（舌癌）、「五色帶下」（子宮頸癌、陰道癌、子宮內膜癌）等。

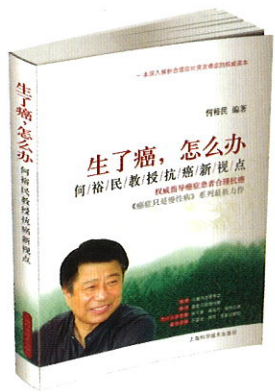


■ 癌症患者切忌盲目求醫，走入誤區。

盲目求醫走入誤區

筆者最近看了一本由上海中醫藥大學的中醫腫瘤專家何裕民教授編著，名為《生了癌，怎麼辦》的書。何教授在書中的前言指出，在他多年的臨床中，看到很多患者在發現生了癌之後，不知道該怎麼辦，與家人們在焦慮無助下偏聽偏信，盲目求醫，走入誤區，最終以悲劇收場。何教授在書中提供不少真實的臨床病案，很多都

是被診斷為晚期的癌症的人，由於患者及其家屬在治癌過程中，面臨「要怎樣做」和「應該怎麼做」的幾次重大選擇時，作出了明智和合理化的選擇，結果不用走彎路而踏上康復的康莊大道。有機會筆者會介紹書中幾個令人鼓舞的個案，讓大家參考。



■ 《生了癌，怎麼辦》書中記錄了不少癌症個案。

南芪白芨湯（二人量）

材料：南芪60克、白芨15克、生薏仁30克、陳皮2角、豬瘦肉200克、蜜棗3枚

製法：將材料洗淨，豬瘦肉汆水、加清水9至10碗用猛火煲滾後，改用細火煲約2小時，調味即可食用。

功效：南芪（五指毛桃）性微溫味甘辛，能健脾化濕，行氣止痛，除痰止咳；白芨性寒味苦、甘、澀，能收斂止血，消腫生肌，藥理研究顯示白芨對胃及十二指腸黏膜損傷有明顯修護作用；生薏仁性微寒味甘淡，能利水滲濕，健脾除痹，排膿消癰；陳皮性溫味辛苦，能理氣健脾，燥濕化痰，降逆止嘔；豬瘦肉性平味甘鹹，能滋陰潤燥，補血；蜜棗性平味甘，能補益脾胃，潤肺除痰，滋養陰血，養心安神，緩和藥性。本湯具健脾化濕，排膿消腫功效，有助修復胃及十二指腸黏膜損傷。



■ 五指毛桃有健脾祛濕的功效。

日月穴（膽經）

定位：在上腹部，乳頭直下，第7肋間隙，前正中線旁開4寸。

方法：以手掌大魚際上下摩擦日月穴1至2分鐘，每天2至3次。

功效：疏肝利膽，健脾降逆。

主治：嘔吐、胃痛、吞酸、呃逆、脅肋疼痛、腹脹。

